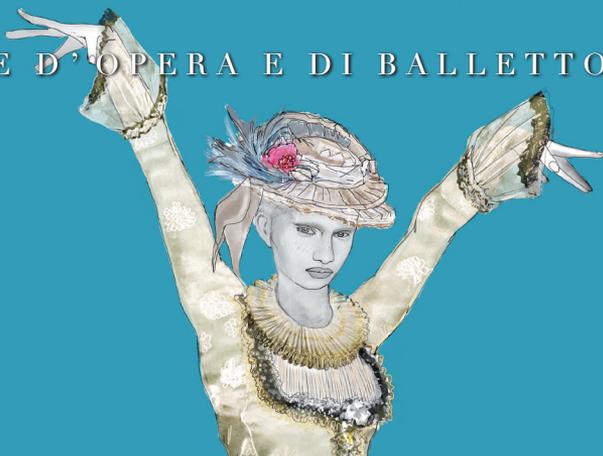


STAGIONE D'OPERA E DI BALLETO 2019-2020



La bisbetica domata

Balletto in due atti

Soggetto di Jean Rouaud dall'omonima commedia di William Shakespeare

Musiche di Dmitrij Šostakovič

Sotto la Presidenza di S.A.R. la Principessa di Hannover

Les Ballets de Monte-Carlo

Coreografo-Direttore: **Jean-Christophe Maillot**

Coreografia	Jean-Christophe Maillot
Assistente del coreografo	Bernice Coppieters
Scene	Ernest Pignon-Ernest
Luci	Dominique Drillot
Video	Dominique Drillot e Matthieu Stefani
Costumi	Augustin Maillot
Assistente ai costumi	Jean-Michel Lainé
Direttore d'orchestra	Igor Dronov

Orchestra Teatro Regio Torino

Novembre 2019: Mercoledì 6 ore 20, Giovedì 7 ore 20, Venerdì 8 ore 14.30,
Venerdì 8 ore 20, Sabato 9 ore 14.30, Sabato 9 ore 20, Domenica 10 ore 15

La bisbetica domata

<i>Personaggi</i>	<i>Interpreti</i>
Caterina	Ekaterina Petina / Alessandra Tognoloni
Petruccio	Matěj Urban / Francesco Mariottini
Bianca	Katrin Schrader / Lou Beyne
Lucenzio	Jaeyong An / Lennart Radtke
Gremio	George Oliveira / Daniele Delvecchio / Michaël Grünecker
La governante	Victoria Ananyan / Mimoza Koike / April Ball / Gaëlle Riou
Ortensio	Simone Tribuna / Cristian Assis
La vedova	April Ball / Anna Blackwell / Candela Ebbesen
Battista	Christian Tworzyanski / Koen Havenith / Jaat Benoot
Grumio	Asier Edeso / Adam Reist / Michaël Grünecker

e la Compagnia de **Les Ballets de Monte-Carlo**

La bisbetica domata

Argomento

Atto I

I domestici scimmiettano Battista, che cerca di maritare l'arcigna figlia maggiore, Caterina, e di respingere i pretendenti della minore, Bianca. Il padrone di casa sopraggiunge, mettendo fine alla commedia.

Si presentano Gremio, Ortensio e Lucenzio, gli spasimanti di Bianca. Ma le figlie vanno maritate a cominciare dalla più anziana: perciò Battista presenta loro la primogenita; l'atteggiamento di Caterina, però, non li invita a chiedere la sua mano.

Che fare? Ortensio ricorda di avere un amico – il ruvido Petruccio – che non andrà troppo per il sottile: sposerà la bisbetica per la dote, aprendogli la strada alle nozze con Bianca.

Petruccio, sicuro di sé, si produce in un corteggiamento esagerato. Caterina ha un momento di abbandono: lo avverte come una debolezza e cerca di respingerlo, ma è troppo tardi per riprendere il controllo, e finisce per accettare la proposta dello zoticone. Gli spasimanti sono finalmente liberi di corteggiare Bianca. Gremio le offre una collana. Alla scena assiste la governante di Bianca: non si lascerà sfuggire il vecchio, che con la bella non ha alcuna *chance*. Bianca è insensibile anche al sussiego di Ortensio: questa volta è una vedova, amica di famiglia, a mettere gli occhi sul bellimbusto. È Lucenzio a conquistare la ragazza, offrendole un libro di poesie.

Alla festa per le nozze dei due scorbutici, Petruccio si presenta in ritardo, ubriaco: tergiversa, non sembra avere fretta di sposarsi. Poi si degna di rivolgersi alla futura moglie. Mentre tutti si chiedono quale regalo abbia portato, prende dallo scrigno la collana destinata a Bianca e la mette al collo di Caterina. Umiliata, la bisbetica schiaffeggia il promesso sposo. Dopo aver pensato di restituire lo schiaffo, Petruccio cambia idea: quella donna, dal carattere così difficile, sembra fatta per lui. La attira a sé con forza, e la trascina via sotto lo sguardo sbigottito degli invitati.

INTERVALLO

Atto II

Un lungo cammino porterà gli sposi alla casa di Petruccio. Caterina, sfinita, non riesce più a reggersi in piedi, ma Petruccio costringe la giovane, abituata alle comodità della casa paterna, a rialzarsi e proseguire. A un certo punto, i due sono assaliti dai briganti, che strappano la collana a Caterina. Petruccio lascia che la maltrattino, prima di intervenire; tra gli assalitori in fuga si riconosce Grumio, il suo servo: forse è stato Petruccio a inscenare l'aggressione, per saggiare il carattere di Caterina.

Gli sposi giungono infine alla loro modesta casa. Caterina, esausta e disperata, sviene. Petruccio la adagia amorevolmente sul letto. Non appena si è ripresa, Petruccio inizia una strana pantomima, fingendo di scaldarsi a un fuoco immaginario. Incuriosita, la giovane si avvicina: capisce che si tratta di un gioco, e decide di assecondarlo. Finge di soffiare sulle braci e di offrire un tè a Petruccio, che, ostentando disgusto, lo sputa. In questo teatrino, i due si rivelano l'uno all'altra: le maschere che hanno indossato infine cadono, rivelando il reciproco amore.

La mattina dopo, Grumio reca una lettera di invito alle nozze di Bianca e Lucenzio. Prima della partenza, il servitore restituisce la collana alla padrona. Caterina capisce che la rapina era stata una messinscena, e ridiventa una furia: un nuovo scontro è seguito da un'amorosa riappacificazione. Nella casa di Battista fervono i preparativi per le nozze. Ortensio e la vedova, Gremio e la governante ne approfittano per ufficializzare le loro relazioni. Tutti attendono con curiosità la bisbetica e il suo infernale sposo.

Grande è la sorpresa al loro arrivo: Petruccio è quasi presentabile, Caterina apparentemente sottomessa. Sembrano così conformi a quanto ci si aspetta da una coppia perbene che vengono invitati alla cerimonia del tè. Ma mentre Bianca, la vedova e la governante danno prova di un esemplare *bon ton*, Caterina, togliendo la teiera dalle mani della sorella, la esorta a non comportarsi servilmente col marito, e versa il contenuto della teiera sulle ginocchia del giovane. Poi offre la stessa lezione di cattiva condotta alla vedova. Con evidente buonumore, Petruccio osserva la moglie seminare discordia nelle coppie. Quando nella grande casa tutto è andato all'aria, i due amanti ripartono, lasciando i convitati sbalorditi e disarmati.

Prima rappresentazione assoluta: Mosca, Teatro Bol'šoj, 4 luglio 2014

Questa scheda di sala è disponibile sul sito web del Teatro Regio www.teatroregio.torino.it

LES BALLETs DE MONTE CARLO

JEAN-CHRISTOPHE MAILLOT

Danzatrici

Ksenia Abbazova
Portia Soleil Adams
Chelsea Adomaitis
Victoria Ananyan
April Ball
Anjara Ballesteros
Marianna Barabás
Taisha Barton-Rowledge
Lou Beyne
Anna Blackwell
Anissa Bruley
Debora Di Giovanni
Candela Ebbesen
Mimozza Koike
Elena Marzano
Ekaterina Petina
Markéta Pospisilová
Gaëlle Riou
Katrin Schrader
Anne-Laure Seillan
Kaori Tajima
Alessandra Tognoloni
Hannah Wilcox

Danzatori

Jaeyong An
Cristian Assis
Jaat Benoot
Edgar Castillo
Daniele Delvecchio
Asier Edeso
Michaël Grünecker
Koen Havenith
Alexandre Joaquim
Artjom Maksakov
Francesco Mariottini
Zino Merckx
Roger Neves
Alexis Oliveira
George Oliveira
Alvaro Prieto
Lennart Radtke
Adam Reist
Francesco Resch
Alessio Scognamiglio
Benjamin Stone
Simone Tribuna
Christian Tworzynski
Matěj Urban

Amministratore generale

Jean-Marc Genestie
Direttore finanziario
Carole Laugier

Maître de Ballet principale

Bernice Coppiters
Maîtres de Ballet
Giovanna Lorenzoni
Asier Uriagereka
Gaëtan Morlotti

Responsabile musicale

James Kennedy

Pianisti

Imelda Hamilton
Cartwright
Patricia Krawczynska
Preparazione fisica, osteopata, pilates
Ying Hong Deng
Peter Lewton-Brain

Segreteria del

Coreografo-Direttore
Muriel Corradi-Garibaldi

Segreteria di produzione

Maryam Ghorbanifar

Responsabile logistica

Brigitte Saramitto

Capo contabile

Maurice Gozzellino

Contabile

Fatima Bouguira

Responsabile audizioni

Kathy Plaistowe

Coordinamento danzatori

Patrick Vereecken

Responsabile attività pedagogiche

Dominique Dreyfus

Responsabile coordinamento

Ljiljana Lambelet

Responsabile boutique

Chris Roelandt

Assistente amministrativo / Reception

Florence Roy

Responsabile manutenzione degli edifici

Raphaël Mascarin

Capo cuoco

Valentin Samzun

Aiuto cuoco

Jonathan Bossier

Responsabile diffusione

Didier Lambelet

Amministrazione tournée

Muriel Loncle

Responsabile programmazione compagnie invitate

Josu Zabala

Direttrice comunicazione

Isabelle Ricard

Fotografa

Alice Blangero

Responsabile relazioni pubbliche con le scuole

Christine Demoussis

Ufficio stampa

Jessica Pinal

Responsabile grafica e pubblicazioni

Geoffroy Staquet

Responsabile piano media

Fabiana Trezeguet

Responsabile relazioni pubbliche, partnership e protocollo

Patrick Wante

Coordinamento generale

Annabelle Favier Salmon

Coordinamento luci / Responsabile tecnica in tournée

Samuel Thery

Tecnici luci

Jean Philippe Geyer

Clémence Mellier

Responsabile tecnica Monaco

Stéphane Gualde

Responsabile di palcoscenico

Cyril Vaisse

Capo macchinista

Gregory Sottimano

Attrezzieria

Julien Rebours

Responsabile di produzione

Peggy Semeria

Responsabile video e multimedia

Gregory Sebbane

Capo costumista

Jean-Michel Lainé

Assistente capo costumista

Paula Veloso

Costumista

Félicia Cogh

Responsabile sartoria

Alain Pierimarchi

Sarta

Carole Morelli

Partner ufficiale

PRINCIPAUTÉ
DE MONACO

CFM INDOSUEZ
WEALTH MANAGEMENT

Chopard

Teatro Regio Torino
Sebastian F. Schwarz
Sovrintendente e Direttore artistico

Orchestra

Violini primi Stefano Vagnarelli*, Monica Tasinato, Francesco Gilardi, Elio Lercara, Carmen Lupoli, Enrico Luxardo, Miriam Maltagliati, Paolo Manzionna, Alessio Murgia, Ivana Nicoletta, Daniele Soncin, Marta Tortia, Giuseppe Tripodi, Claudia Zanzotto

Violini secondi Cecilia Bacci*, Seo Hee Seo, Silvana Balocco, Giorgia Burdizzo, Maurizio Dore, Anna Rita Ercolini, Davide Giarbella, Fation Hoxholli, Daniele Lercara, Anselma Martellono, Paola Pradotto, Luigi Presta,

Viole Armando Barilli*, Alessandro Cipolletta, Andrea Arcelli, Federico Carraro, Gustavo Fioravanti, Rita Bracci, Alma Mandolesi, Franco Mori, Roberto Musso, Nicola Russo

Violoncelli Relja Lukic*, Davide Eusebietti, Francesca Fiore, Alfredo Giarbella, Luisa Miroglio, Marco Mosca, Paola Perardi, Sara Anne Spirito

Contrabbassi Davide Ghio*, Atos Canestrelli, Fulvio Caccialupi, Andrea Cocco, Michele Lipani, Stefano Schiavolin

Ottavino Roberto Baiocco

Flauti Federico Giarbella*, Maria Siracusa

Oboi João Barroso*, Stefano Simondi

Corno inglese Alessandro Cammilli

Clarinetti Luigi Picatto*, Alessandro Lamperti

Clarinetto piccolo Luciano Meola

Clarinetto basso Edmondo Tedesco

Saxofoni contralti Simone Moschitz, Silvio Rossomando, Jacopo Taddei

Fagotti Andrea Azzi*, Marco Bottet

Controfagotto Orazio Lodin

Corni Ugo Favaro*, Pierluigi Filagna, Fabrizio Dindo, Eros Tondella

Trombe Sandro Angotti*, Enrico Negro, Marco Rigoletti

Tromboni Vincent Lepape*, Domenico Brancati, Marco Tempesta

Euphonium Flavio Placidi

Tuba Rudy Colusso

Timpani Ranieri Paluselli*

Percussioni Lavinio Carminati, Enrico Femia, Francesco Fiorante, Massimiliano Francese

Arpe Elena Corni* / Marta Pettoni* (9 novembre), Maria Elena Bovio

Organo e Celesta Giannandrea Agnoletto

* prime parti

Direttore dell'allestimento Pier Giovanni Bormida • **Direttori di scena** Vittorio Borrelli, Carlo Negro • **Archivio musicale** Alessandra Calabrese • **Servizi tecnici di palcoscenico** Giovanni Ferrara (Reparto macchinisti), Andrea Rugolo (Reparto attrezzisti) • **Luci e audio-video** Andrea Anfossi • **Servizi di vestizione** Laura Viglione
Realizzazione allestimenti Claudia Boasso • **Coordinatore di progetto** Susi Ricauda Aimonino

Restate in contatto con il Teatro Regio:     

A cura della Direzione Comunicazione e Stampa - Settore Servizi Stampa

© Teatro Regio Torino

Prezzo: € 0,50 (IVA inclusa)

**Flamenco: passioni travolgenti
e incandescenti come il fuoco**

FUEGO

COMPAÑÍA ANTONIO GADES

Coreografia di Antonio Gades e Carlos Saura

Musica di Manuel de Falla

Orchestra Teatro Regio Torino

Teatro Regio, dal 14 al 17 novembre 2019

